

Pfister™

HANOVER
F-049-TM

8" - 15" Widespread Faucet
Grifo de largo alcance de 8 a 15 pulg
Robinet Élongé de 8 à 15 po.

Quick Installation Guide Guía de instalación rápida Guide d'installation rapide



Installation Support • Soporte de instalación • Support d'installation

Personal Assistance, Product Specs, & "How-to" Questions:

Asistencia personal, especificaciones del
producto y preguntas sobre "cómo hacerlo":

Aide personnelle, spécifications du produit
et questions « pratique-pratiques » :

1-800-PFAUCET (732-8238)

pfisterfaucets.com/support

Installation Videos Available
Videos de instalación a disposición
Vidéos d'installation disponibles



pfisterfaucets.com/videos



WARNING / ADVERTENCIA / AVERTISSEMENT

To reduce the risk of injury or property damage, read all instructions before installing product. Wear safety goggles. Product must be installed in accordance with all state & local plumbing & building codes. This product may take two people to install. Call a professional if you are uncertain about installing this product.

Para disminuir el riesgo de lesiones o daños a la propiedad, lea todas las instrucciones antes de instalar el producto. Utilice gafas de seguridad. El producto deberá instalarse de acuerdo con la normativa de plomería y construcción estatal y local. Este producto se puede tomar a dos personas para instalar. Llame a un profesional si no está seguro sobre cómo instalar este producto.

Pour réduire le risque de blessures ou de dommages, lire toutes les instructions avant d'installer le produit. Porter des lunettes de sécurité. Le produit doit être installé en conformité avec tous les codes de construction et de plomberie locaux et de l'état. Ce produit peut prendre deux personnes pour installer. Appelez un professionnel si vous n'êtes pas certain de la façon d'installer ce produit.

Required Tools

Herramientas necesarias

Outils nécessaires



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier

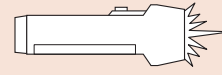


Safety Goggles
Anteojos de seguridad
Lunettes de sûreté

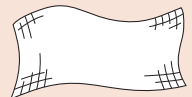
Additional Helpful Tools

Otras herramientas útiles

Outils supplémentaires utiles

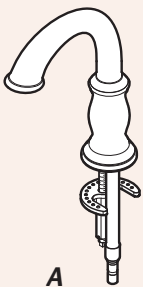


Flashlight
Linterna
Lampe de poche

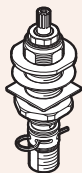


Cloth
Paño de limpieza
Chiffon

Parts in the Box • Piezas en la caja • Pièces dans la boîte



A



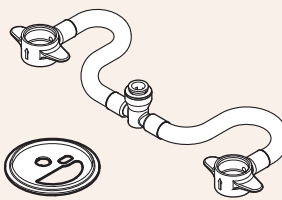
B (X2)



C (X2)



D (X2)



E



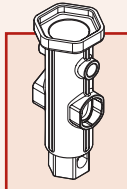
F



G



Aerator Tool
Herramienta para el aireador
Outil d'aérateur



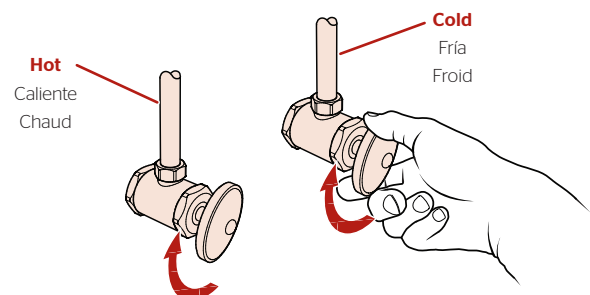
**Quick Install™
Tool**

1 Turn Off Water Supply • Cierre el suministro de agua • Couper l'alimentation en eau

Locate water supply inlets and shut off the water supply valves. These are usually found under the sink or near the water meter. If you are replacing an existing faucet, remove the old faucet from the sink and clean the sink surface thoroughly.

Ubique las entradas del suministro de agua y cierre las válvulas de suministro de agua. Generalmente se encuentran debajo del fregadero o cerca del medidor de agua. Si se trata de un reemplazo de grifo, quite el grifo viejo y limpie completamente la superficie del fregadero.

Recherchez les entrées d'approvisionnement et fermez leurs robinets. Ces robinets se trouvent généralement sous l'évier ou près du compteur d'eau. Si vous remplacez un robinet existant, retirez, le vieux robinet et nettoyez soigneusement la surface de l'évier.

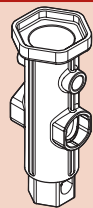


2

Prepare & Install Valve Bodies

Prepare y instale los cuerpos de la válvula

Préparez et installez les vannes



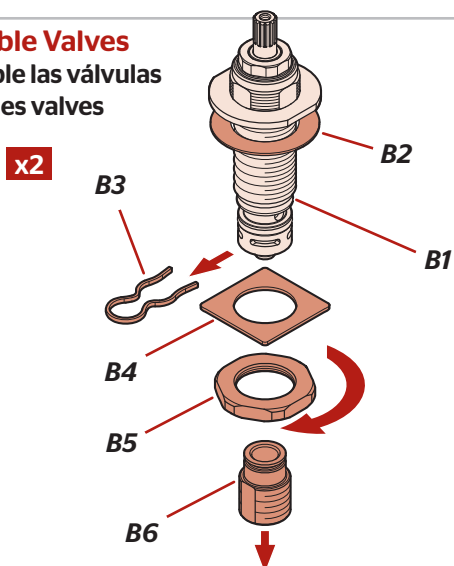
Quick Install™ Tool



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé réglable

2A Disassemble Valves

Desensamble las válvulas
Démontez les valves



Save for step 6.

Reserve para el paso 6.
Conservez pour l'étape 6.



B6 (X2)



B3 (X2)

2B

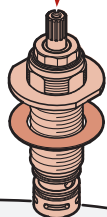


Temporarily place handles onto stems to align the levers. DO NOT use handles to tighten valve!

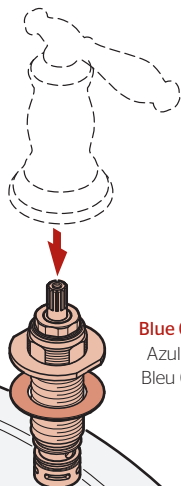
Coloque temporalmente las manijas en los vástagos para alinear las palancas. ¡NO utilice las manijas para apretar la válvula!

Placez les poignées sur les tiges temporairement, pour aligner les leviers. NE PAS utiliser les poignées pour serrer la valve !

RED (Hot)
ROJO (caliente)
ROUGE (chaud)



Blue (Cold)
Azul (fría)
Bleu (froid)



2C

Valve Installation

Instalación de las válvulas

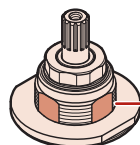
Montage des valves

x2

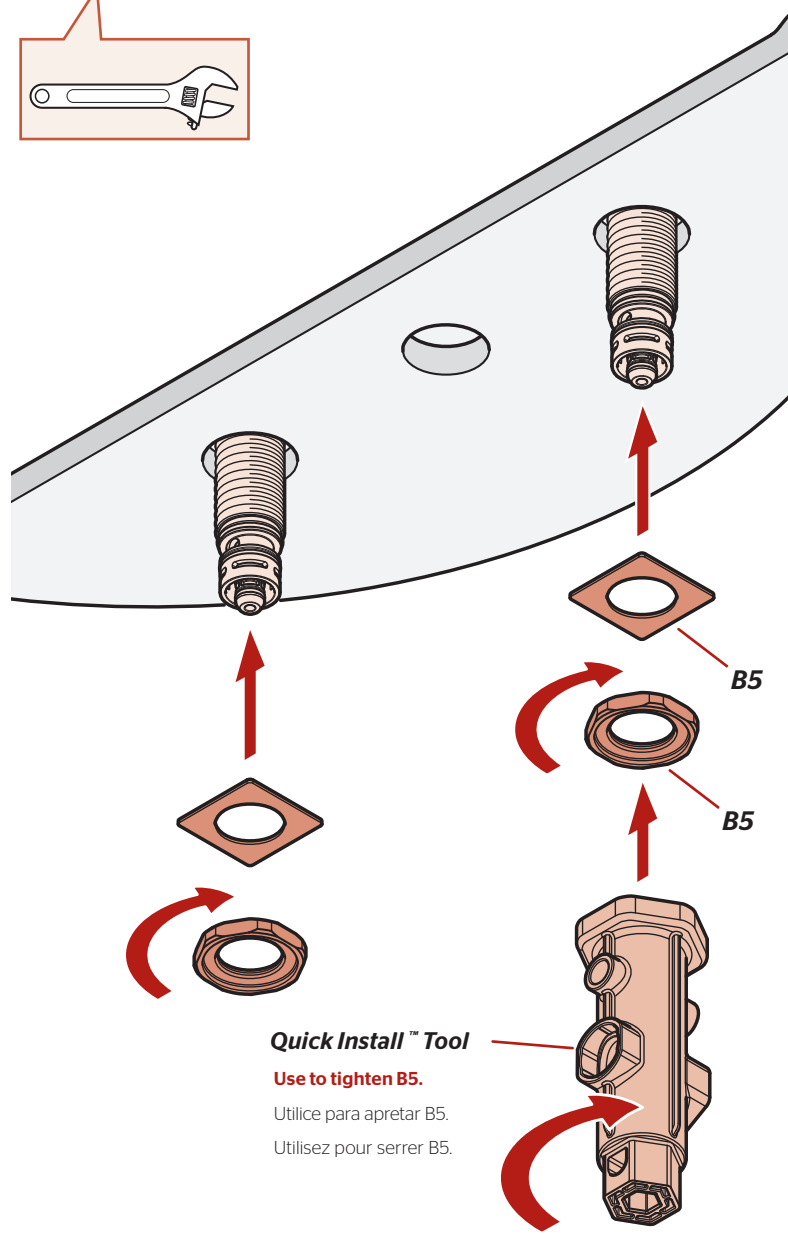
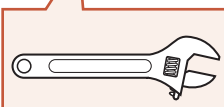
Hold flats while tightening.

Sostenga las arandelas herméticas mientras aprieta.

Tenez les parties plates pendant que vous serrez.



Flats
Planos
Appartements



Quick Install™ Tool

Use to tighten B5.

Utilice para apretar B5.

Utilisez pour serrer B5.

3

Install Handles

Instale las manijas

Installez les poignées



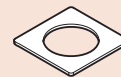
Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



C (X2)



D (x2)



B4 (X2)



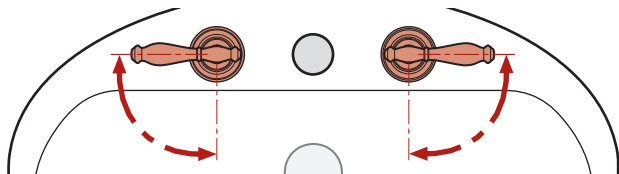
B5 (X2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.

3A

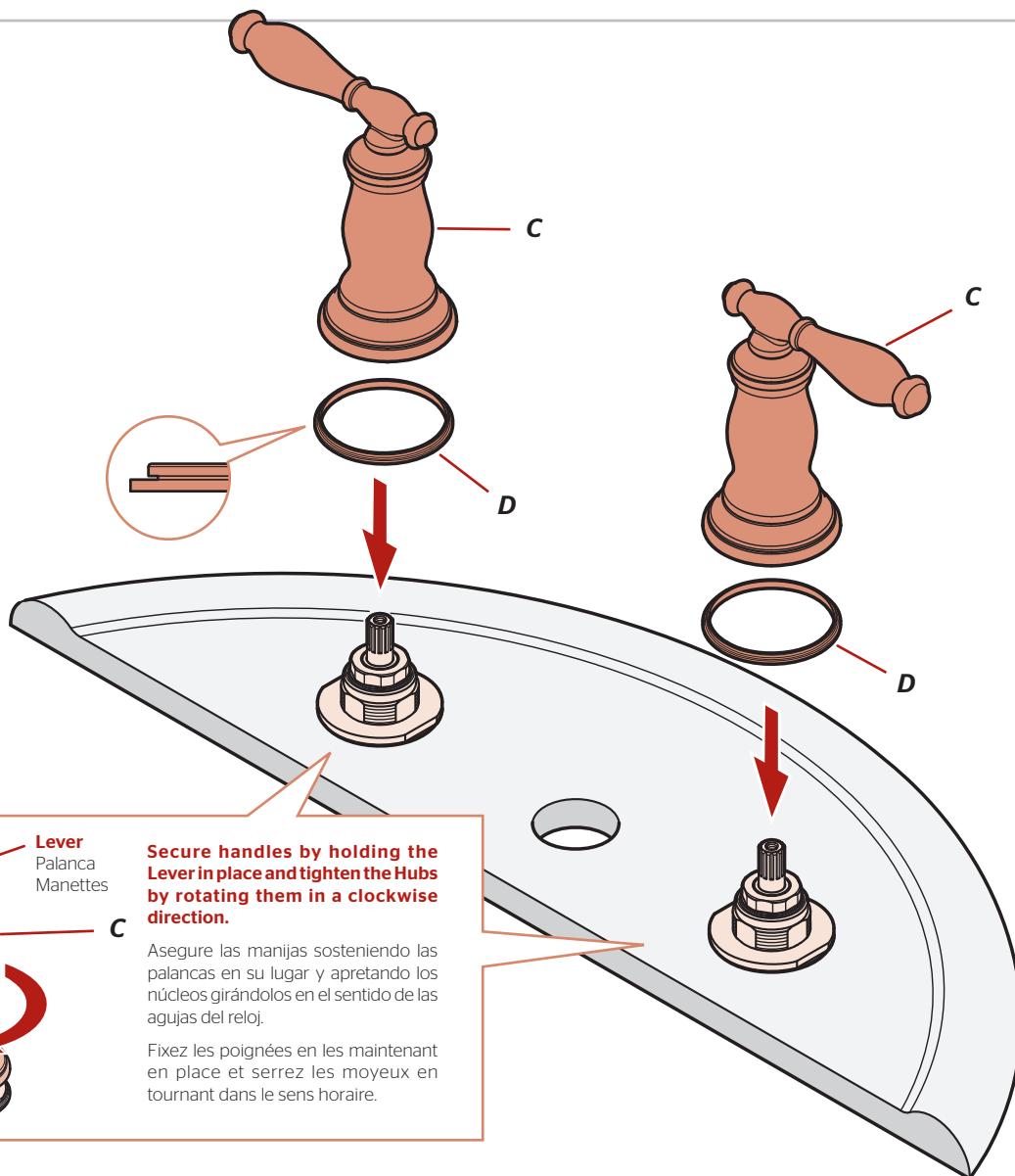


Before final tightening, be sure that both handles rotate correctly. As shown.

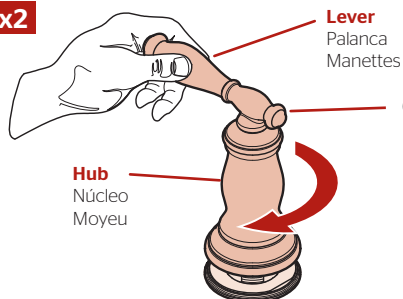
Antes del apriete final, asegúrese de que ambas manijas giren correctamente. Tal como se muestra.

Avant le serrage final, soyez sûr que les deux poignées basculent correctement. Comme démontré.

3B



x2



Hub
Núcleo
Moyeu

Lever
Palanca
Manettes

Secure handles by holding the Lever in place and tighten the Hubs by rotating them in a clockwise direction.

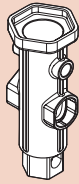
Asegure las manijas sosteniendo las palancas en su lugar y apretando los núcleos girándolos en el sentido de las agujas del reloj.

Fixez les poignées en les maintenant en place et serrez les moyeux en tournant dans le sens horaire.

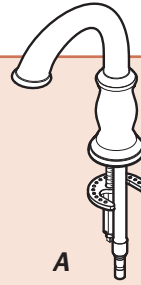
Install Spout Instale el surtidor Installez le bec



Plumber's Putty
Masilla para plomería
Mastic de plombier



Quick Install™ Tool

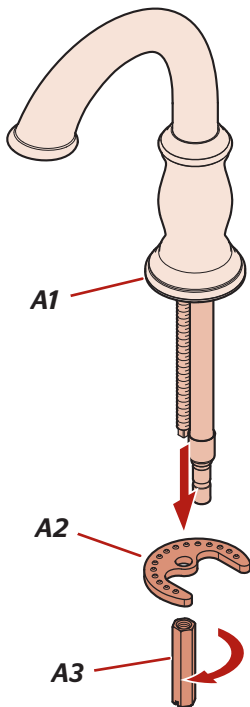


A

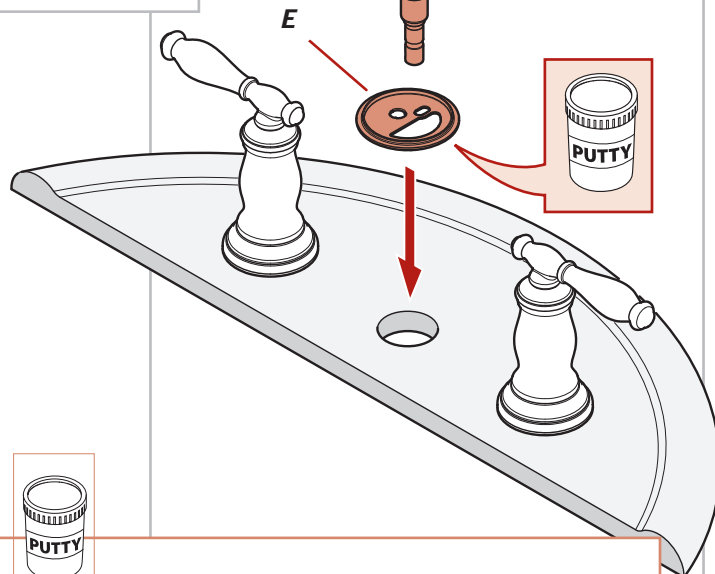
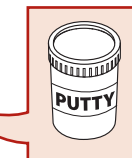
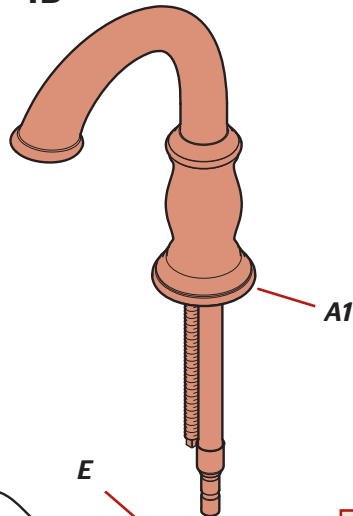


E

4A Disassemble Desensamble Démontez



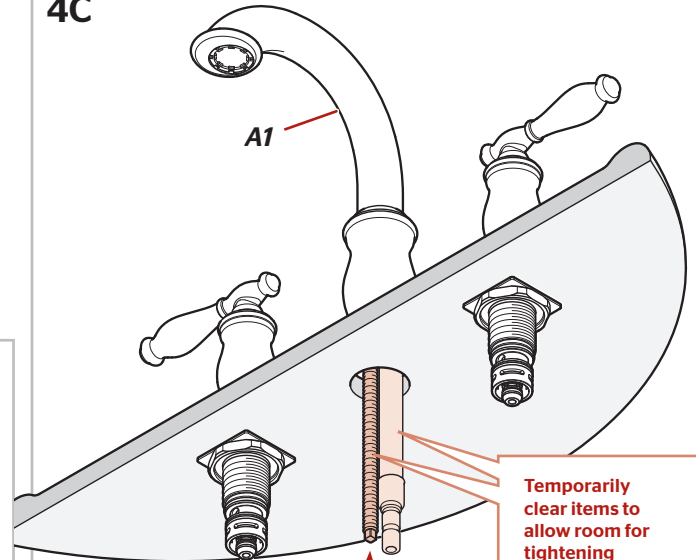
4B



Apply Plumber's Putty in the groove along the bottom outer edge of Plate (E).

Aplique masilla de plomería en la ranura a lo largo del borde exterior de la placa inferior (E).
Appliquez du mastic de plombier dans la rainure sur le bord extérieur de la plaque (E).

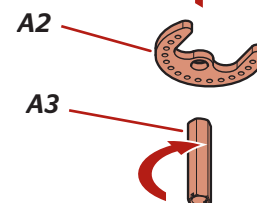
4C



Temporarily clear items to allow room for tightening

Desactive temporalmente todos los elementos para dejar espacio para apretar.

Dégagez les tuyaux temporairement pour permettre le serrage.

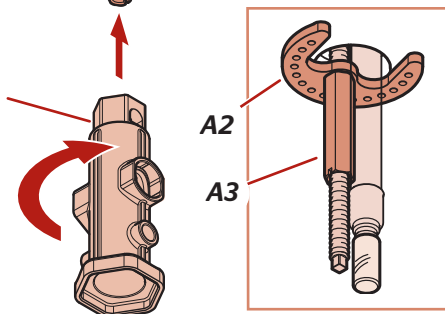


Quick Install™ Tool

Use to tighten A3.

Utilice para apretar A3.

Utilisez pour serrer A3.



Make sure that the bumps on the metal washer (A2) are facing up. Be sure the spout body (A1) is centered & facing forward. IMPORTANT: DO NOT OVERTIGHTEN.

Cerciórese que las protuberancias de la arandela metálica (A2) estén orientadas hacia arriba. Cerciórese que la estructura del surtidor (A1) esté centrada y orientada hacia adelante. **IMPORTANTE: NO APRIETE EXCESIVAMENTE.**

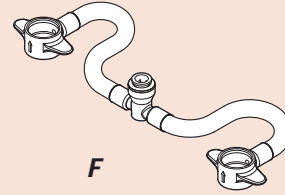
Assurez-vous que les bosses de la rondelle en métal (A2) sont dirigées vers le haut. Assurez-vous que le corps du bec (A1) est centré et tourné vers l'avant. **IMPORTANT: NE PAS TROP SERRER.**

Hose Installation

Intalación de la manguera

Installation du tuyau

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape

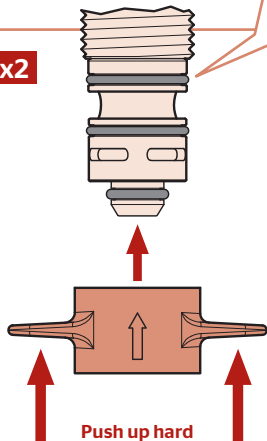


IMPORTANT: DO NOT damage O-Rings.

IMPORTANT: NO dañe las juntas tóricas.

IMPORTANT: NE PAS endommager les anneaux O-Ring.

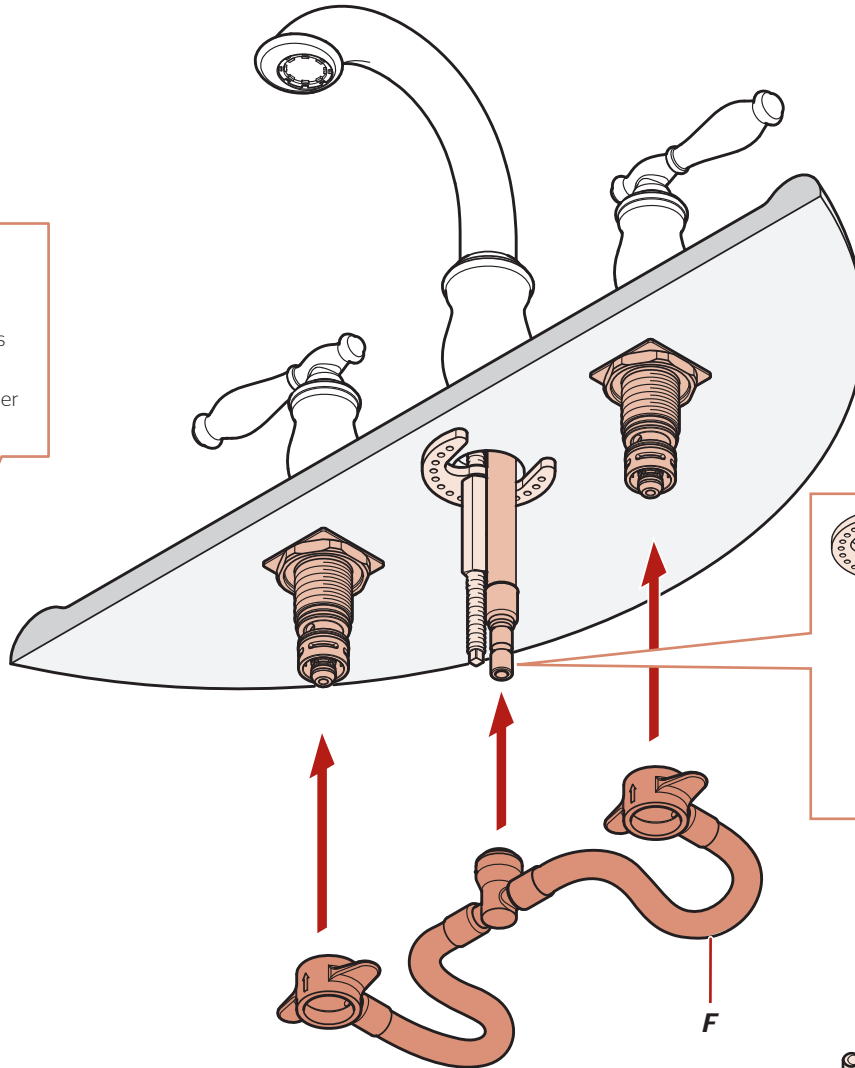
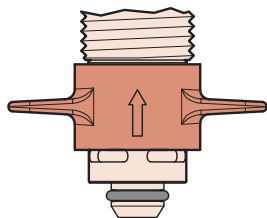
x2



Push up hard

Empuje hacia arriba con fuerza.

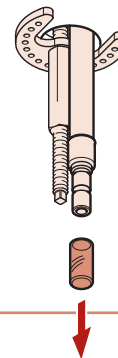
Pousser dur.



Remove protective cap

Retire la cubierta protectora.

Enlevez le capuchon protecteur.



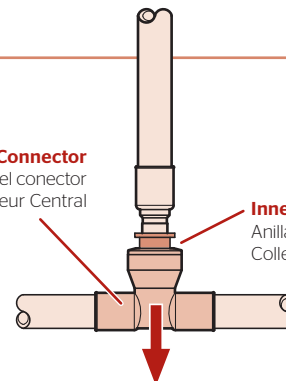
Check to see if the connection is secure by pulling down the Center Connector. If the Inner Collet separates slightly but does not pull off the Receiving Tube, connection is secure.

Revise si la conexión es segura halando hacia abajo el Quick Connector™. Si la anilla interna se separa ligeramente pero no se desprende del tubo receptor, la conexión está segura.

Vérifiez si la connexion est sécurisée en tirant sur le Quick Connector™. Si le collet intérieur se sépare légèrement mais ne se détache pas du tube de réception, la connexion est sécurisée.

Center Connector
 Centre el conector
 Connecteur Central

Inner Colet
 Anilla interna
 Collet intérieur

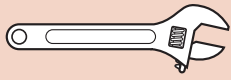


6

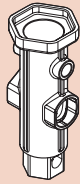
Connect Water Supply Lines

Conecte las tuberías de suministro de agua

Raccorder les conduites d'alimentation en eau



Adjustable Wrench
Llave ajustable
Clé à Mollette



Quick Install™ Tool



B3 (X2)



B6 (X2)

From Step 2.

Desde el paso 2.

De l'étape 2.

Water Supply Lines not included. Please consult manufacturer and/or its instructions for the correct method of installation of supply lines & fittings.

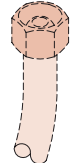
IMPORTANT: Incorrect application of supply lines and fittings may result in the failure or leak of the supply lines and fitting.

Las tuberías de suministro de agua no están incluidas. Consulte por favor el fabricante y/o sus instrucciones para el método correcto de instalación de líneas de suministro y de guarniciones.

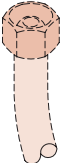
IMPORTANT: El uso incorrecto de líneas de suministro y de guarniciones puede dar lugar a la falta o al escape de las líneas de suministro y de la guarnición.

Les tuyaux d'arrivée d'eau ne sont pas fournis. Veuillez consulter le fabricant et/ou ses instructions pour la méthode correcte d'installation des conduites d'alimentation en eau et des accessoires.

IMPORTANT: Mauvaise application des lignes d'alimentation et accessoires peut entraîner la défaillance ou la fuite.



HOT
CALIENTE
CHAUD

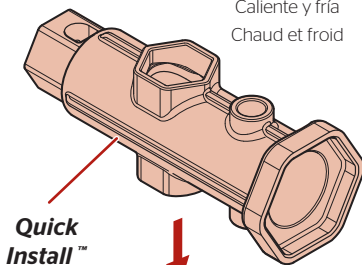


COLD
FRÍA
FROID

6A

x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



Quick
Install™
Tool

B6

Water supply line

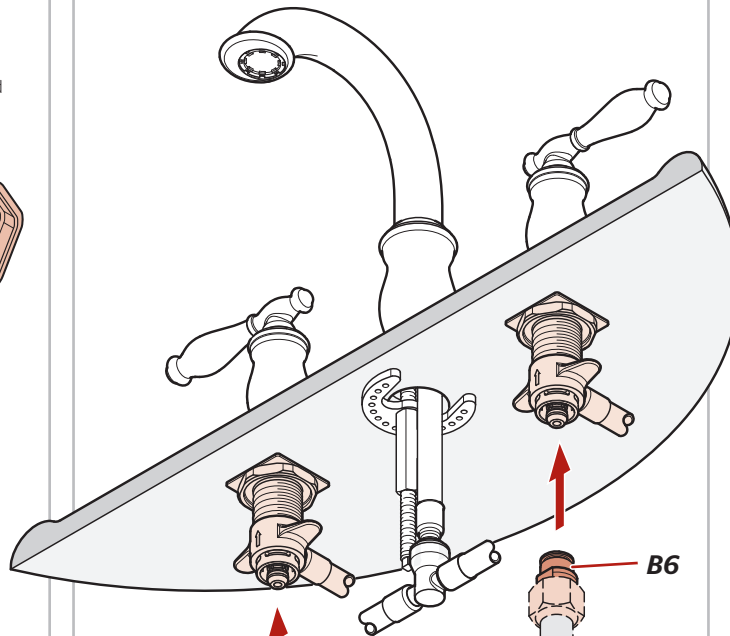
línea de suministro
del agua

Ligne d'approvision-
nement en eau



B6

6B



B6

B6

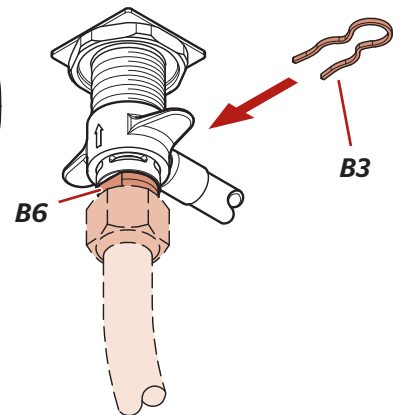
COLD
FRÍA
FROID

HOT
CALIENTE
CHAUD

6C

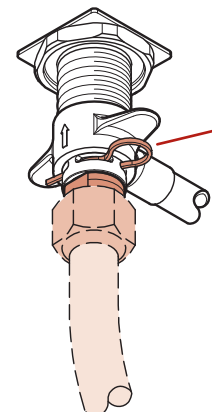
x2

Hot & Cold
Caliente y fría
Chaud et froid



B3

B6



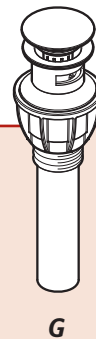
B3

Prepare & Install Push & Seal™ Drain

Prepare y instale cuerpo de drenaje Push & Seal™

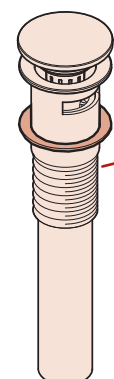
Préparez & installez le corps de drainage Push & Seal™

No Tools Required for This Step
No se necesitan herramientas para este paso
Pas d'outil nécessaire pour cette étape



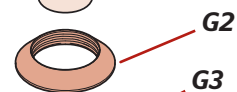
G

7A Disassemble Pop-Up Desensamble el cuerpo de drenaje Démontez le corps de drainage



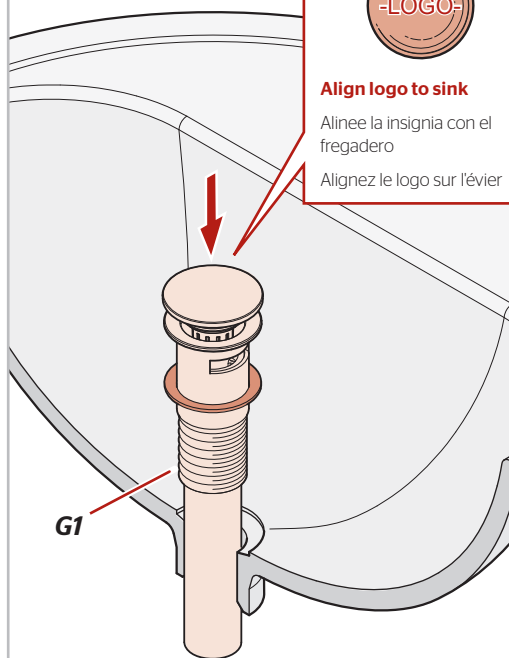
G1

Save Components.
Reserve los componentes.
Conservez les composants.



G2
G3

7B



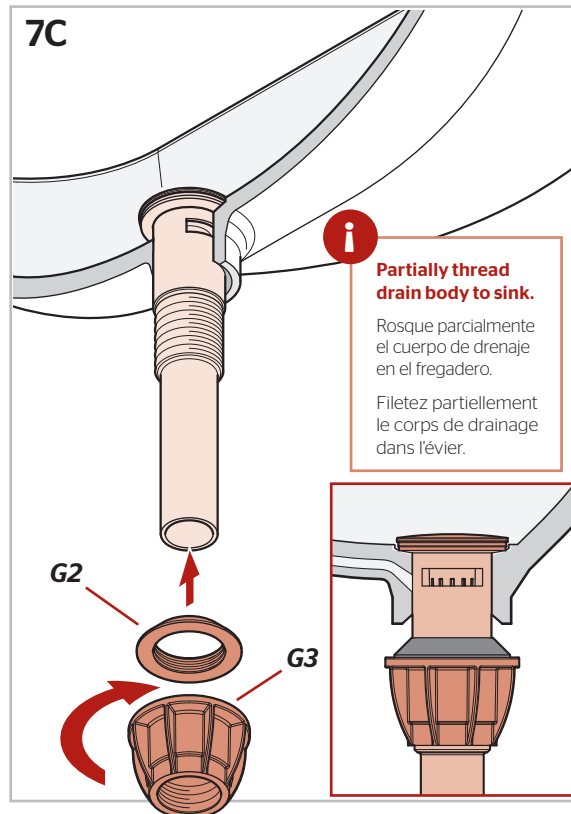
Align logo to sink

Alinee la insignia con el
fregadero

Alignez le logo sur l'évier

G1

7C



**Partially thread
drain body to sink.**

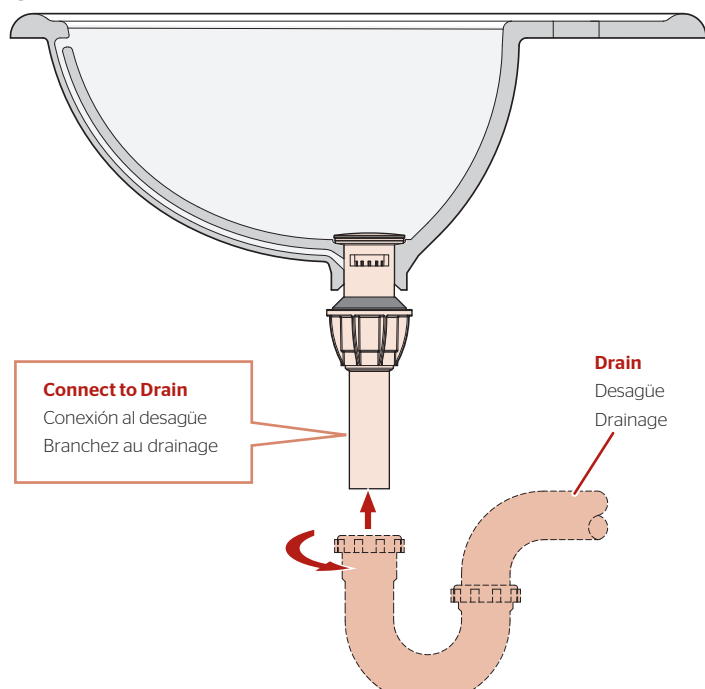
Rosque parcialmente
el cuerpo de drenaje
en el fregadero.

Filetez partiellement
le corps de drainage
dans l'évier.

G2

G3

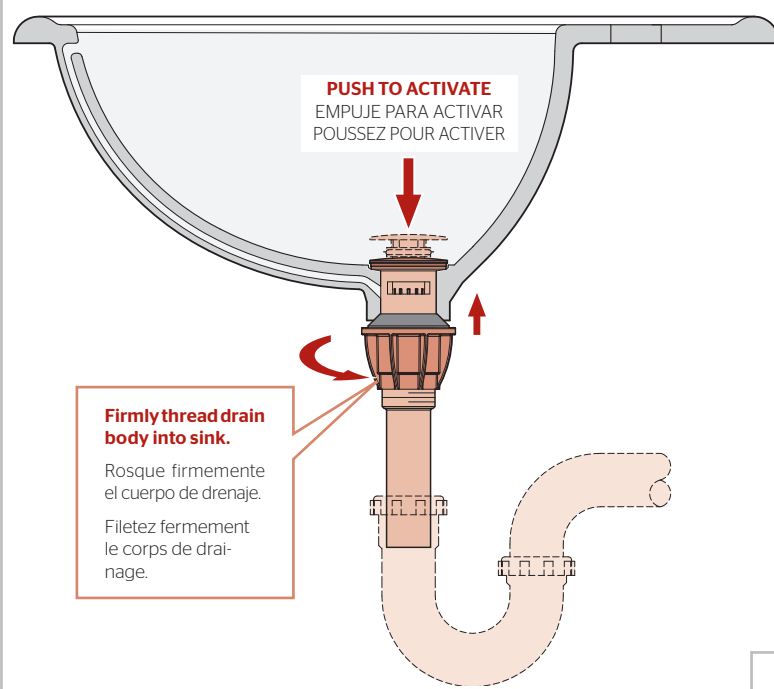
6D



Connect to Drain
Conexión al desagüe
Branchez au drainage

Drain
Desagüe
Drainage

6E



PUSH TO ACTIVATE
EMPUJE PARA ACTIVAR
POUSSEZ POUR ACTIVER

**Firmly thread drain
body into sink.**

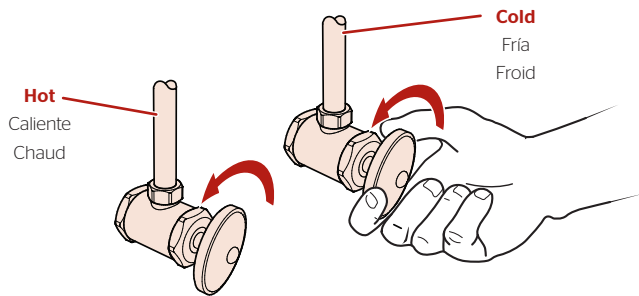
Rosque firmemente
el cuerpo de drenaje.
Filetez fermement
le corps de drain-
age.

8

Turn On Water & Confirm Proper Installation

Active el suministro de agua y confirme que la instalación está adecuadamente efectuada

Ouvrez l'eau et confirmez que l'installation est correcte



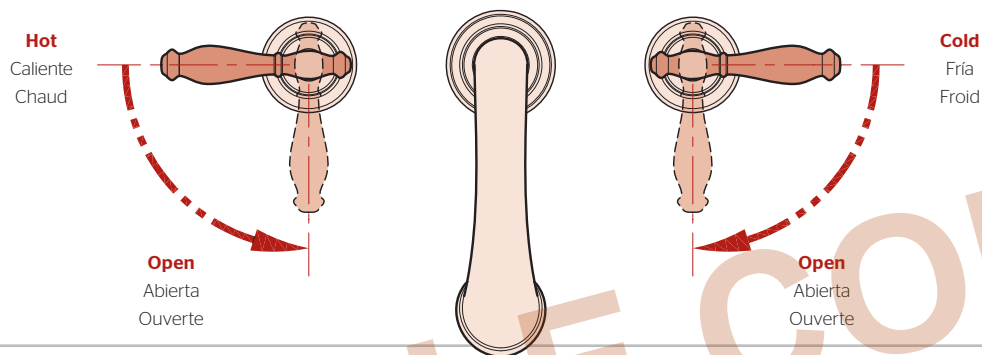
Check for leaks above and below the sink.

Revise si hay fugas encima y debajo del fregadero

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite au dessus ou au dessous du lavabo.

9

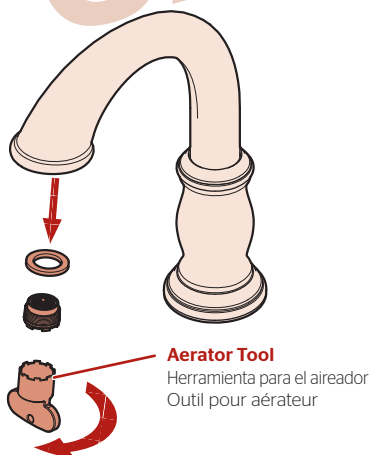
Faucet Function • Funciones del grifo • Fonctionnement du robinet



10

Flush the Faucet • Enjuague de el grifo • Vidanger le robinet

Remove Aerator Retire el aereador Retirez l'aérateur

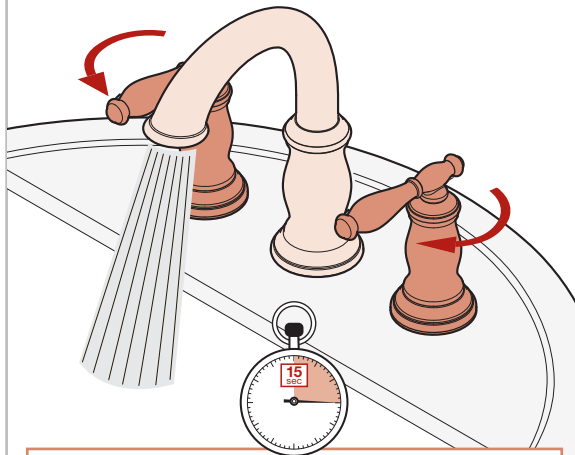


Aerator Tool
Herramienta para el aireador
Outil pour aérateur

Use aerator tool to remove aerator.

Utilice la herramienta del aireador para retirarlo.
Utilisez cet outil pour enlever l'aérateur.

Turn On Faucet Active el grifo • Ouvrez le robinet

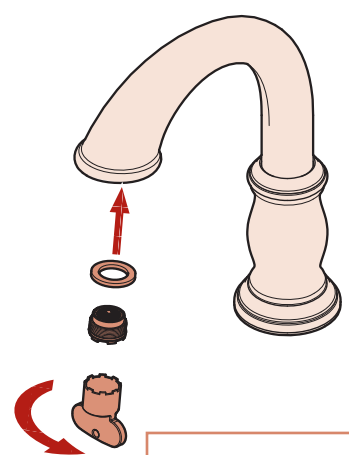


Allow hot & cold water to run for at least 15 seconds each.

Deje correr el agua caliente y fría durante al menos 15 segundos cada una.

Laissez couler l'eau chaude et l'eau froide pendant au moins 15 secondes.

Reinstall Aerator Reinstale el aereador Réinstallez l'aérateur



Hand Tighten

Apriete con la mano
Serrez manuellement

For Additional Installation Help:

Para la instalación adicionales de ayuda:

Pour les aides supplémentaires à l'installation:

Pfister

1-800-PFAUCET (732-8238)
pfisterfaucets.com